



Éditeur responsable : Collège communal, rue des Écoles, 4 - 4340 Awans - 04/ 263.40.01 - Visitez notre site : [www.awans.be](http://www.awans.be)

## Parade de Noël et Feu d'artifice du 18 décembre 2022

- Inscription Be Alert
- Lancement de l'e-guichet



# Hubo

www.hubo.be

Valable jusqu'au  
31/01/2023

**-15%**  
**SUR 1 TICKET**

- \* Sur remise de ce bon vous recevrez une réduction unique de 15% sur tout l'assortiment.
- \* Seulement valable jusqu'au 31/01/2023 dans tous les magasins Hubo.
- \* Max 1 bon par client.
- \* Non cumulable avec les articles dans notre dépliant, d'autres réductions et promotions.
- \* Pas valable sur: combustibles gaz, vélos électriques, tondeuses robots, articles à "Prix Bas Permanent", la Carte Cadeau Hubo et tous les ensemble Box&Go.



CODE DE REDUCTION EN LIGNE

**GHXSTT65**



5 400620 101364



**BON DE REDUCTION**

**PLAFOMAT**  
CONSTRUCTION & INDUSTRIE

**HOGNOUL**



**-20%**  
**SUR LES VÊTEMENTS  
& LES CHAUSSURES  
à Plafomat Hognoul**

Valable jusqu'au  
31/01/2023



5 400620 103498

- \* Sur remise de ce bon vous recevrez une réduction unique de 20% sur 1 article au choix.
- \* Seulement valable jusqu'au 31/01/2023 dans le magasin Plafomat Hognoul
- \* Max 1 bon par client.



## Cher.es Awansois.es,

Cette législature n'aura pas été de tout repos.

En effet, alors que nous commençons à peine à rentrer dans nos chaussures du collège, la Covid a frappé à notre porte. Une gestion de crise de deux années dont nous nous serions bien passés.

Le collège a tout mis en œuvre pour que le service aux citoyens soit toujours rendu. De plus, des masques ont été distribués tant pour les adultes que pour les enfants. Cela peut paraître insignifiant aujourd'hui, mais cela relevait d'un véritable chemin de croix.

À rajouter au Covid, alors que nous nous préparions à respirer, la province de Liège a été touchée par les inondations. Si la commune d'Awans n'a pas été touchée directement, nous avons mis à disposition nos ouvriers pour les communes sinistrées tout en organisant la collecte de dons.

Début de cette année, alors que nous pensions enfin sortir de la crise, la guerre en Ukraine s'est déclenchée. Comme j'ai pu l'indiquer lors des commémorations du 11 novembre 2022, la commune d'Awans ainsi que de nombreux citoyens se sont montrés solidaires du peuple ukrainien en accueillant plusieurs familles.

Aujourd'hui, nous rencontrons une nouvelle crise : celle de l'énergie.

Tout le monde est impacté par cette crise sans exception : nos citoyen.nes, nos associations, nos clubs sportifs et enfin, notre administration.

Je tiens à attirer votre attention sur le fait que notre CPAS est évidemment à votre disposition en cas de difficultés de paiement.

Quant à la commune, nous devons faire face, peut-être pour la première

fois, à des difficultés pour clôturer notre budget. En effet, les augmentations énergétiques vont clairement impacter le budget communal. Il faudra également tenir compte des augmentations des aides du CPAS, de la zone de police, de nos ASBL, etc. bref autant de réjouissances. Les taxes n'augmenteront néanmoins pas. Le collège fera les efforts nécessaires afin de ne pas impacter les citoyen.nes.

Quoi qu'il en soit, le collège continue de travailler en votre faveur et d'être imaginatif afin de pouvoir construire des projets citoyens.

Ainsi, une demande de permis a été introduite pour développer la zone entre Ikea, le Shopping roua et Oh'Green. Le collège a sollicité en charge urbanistique un parc communal de 22 000 m<sup>2</sup>.

Ce parc communal, en cas d'octroi du permis d'urbanisme, sera composé d'une plaine de jeux pour les enfants de 1 500 m<sup>2</sup>, d'un terrain de foot, d'une agoraspace, d'un pump park (VTT et skateboard), d'un parcours vita, d'un amphithéâtre et enfin d'un parcours culturel extérieur.

Ce parc communal sera accessible gratuitement à l'ensemble des Awansois.es.

Enfin une bonne nouvelle dont je profite pour vous souhaiter de bonnes fêtes de fin d'années.



À l'avant plan, de gauche à droite : Lucienne Bouveroux-Vanhove, échevine de l'Enseignement et des Affaires sociales ; Françoise Claessens-Infantino, présidente du CPAS, Jeunesse, Droit des femmes, PMR et Égalité des chances. À l'arrière plan, de gauche à droite : Maurice Baldewyns, échevin du Logement et du Bien-être animal ; François Lejeune, échevin des Travaux et de l'Environnement ; Thibaud Smolders, bourgmestre, Urbanisme et Budget ; Samuel De Toffol, échevin des Affaires économiques, Finances, Culture et Sports.



**Thibaud SMOLDERS, Bourgmestre**

## s o m m a i r e

|                                                                        |   |                                                                       |    |
|------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------|----|
| • Édito du bourgmestre                                                 | 3 | • LIFE BOX                                                            | 9  |
| • Deux occasions de rencontrer le Père Noël :                          |   | • Les nouveaux acteurs économiques awansois                           | 9  |
| - Parade de Noël 2022 et Feu d'artifice                                | 4 | • Bricodépannage                                                      | 11 |
| - Le Père Noël, en personne, s'invite à Awans !                        | 4 | • Psychologue du CPAS                                                 | 11 |
| • Be alert : alerté-e directement en situation d'urgence               | 5 | • Paul SIROUX (Hognoul), Héros de guerre                              | 11 |
| • Noces d'or dans la commune                                           | 5 | • Remise des trophées sportifs et culturels 2022                      | 12 |
| • Rappel du fonctionnement du service complémentaire des taxes déchets | 6 | • Le Foyer Culturel lance la deuxième édition du WE CAN RIRE FESTIVAL | 13 |
| • Les chroniques du jardin                                             | 6 | • Nouvelle direction de la police locale                              | 13 |
| • Défi zéro déchet : Furoshiki, le zéro déchet de l'emballage cadeau   | 8 | • Viv'Agenda                                                          | 14 |
| • Procédure de défaut d'entretien du cimetière de Villers-l'Évêque     | 8 | • Lancement de l'E-Guichet à partir du 1er décembre 2022              | 14 |
| • Buroda et les bouchons du cœur                                       | 8 | • Ateliers intergénérationnels                                        | 14 |
| • Sauvetage des ânes du refuge israélien « Starting Over Sanctuary »   | 8 | • Décès du 01/07/2022 au 30/09/2022                                   | 14 |
| • Salon de l'emploi                                                    | 9 | • Naissances du 01/07/2022 au 30/09/2022                              | 14 |

## Deux occasions de rencontrer le Père Noël

### Parade de Noël 2022 et Feu d'artifice

**Q**uatrième édition de la Parade de Noël, ce **dimanche 18 décembre 2022**.

Un transport exceptionnel sillonnera les rues de nos beaux villages.

Le **Père Noël** en personne viendra avec son attelage et les membres du collège communal à la rencontre des enfants (petits et grands) de notre commune. Sa hotte sera remplie de friandises et d'animations. Tu souhaites le rencontrer ? Voici les lieux et horaires de rencontre :

**13h15 à 13h45** place du Monument à Othée

**14h15 à 14h45** rue de la Chapelle à Villers-l'Évêque

**15h15 à 15h45** dans la cité des Saules à Awans

**16h à 16h30** à l'Administration Communale à Awans

**À partir de 17h30**, festivités sur le site du terrain de football à Hognoul rue de Judenne. Animations diverses : ambiance musicale, grimeuses, sculpteur de ballons...

**18h00 Arrivée du convoi du Père Noël et rencontre avec les enfants.**

Le bar sera tenu par la JS Hognouloise. Pour les gourmands, il y aura des foodtrucks, des popcorn, de la barbe à papa...

**21h précise : Feu d'artifice son et lumière sur la thématique de Noël**

**Pas d'inscription, accès au site gratuit. Deux entrées possibles :**

- Entrée par le terrain de Football rue de Judenne
- Entrée par la rue Calcôve

**Des mesures de circulation seront prévues. Merci de respecter la signalisation qui sera en place.**

**Alors vivement Noël 2022 !!** Un grand merci pour l'aide des différentes associations et club sportif.

Merci à Christophe Stevens et à Déclic photo pour les illustrations.



**Le collège communal vous souhaite un très joyeux Noël et une excellente année 2023.**



Info : Tél. : 04/257.46.03 • E-mail : solange.dardenne@awans.be

Culture / mandataire en charge : Samuel de Toffol



### Le Père Noël, en personne, s'invite à Awans !



**L**e **vendredi 16 décembre prochain**, le Père Noël viendra offrir des friandises aux enfants sages ! A cette occasion, nous invitons les enfants à assister à un spectacle rien que pour eux et entièrement gratuit à 19h, au foyer culturel d'Awans (rue Louis Germeaux, 12 à Hognoul) – INSCRIPTION OBLIGATOIRE (nombre de places limité) au : 04/257.46.03 ou solene.dallemagne@awans.be



## Be alert : alerté-e directement en situation d'urgence

Lors de notre édition de Printemps dernier, nous vous annonçons que le commune d'Awans avait adhéré au programme Be Alert et nous vous invitons vivement à vous inscrire via le site [www.be-alert.be](http://www.be-alert.be).

Pour rappel, BE-Alert est un système développé au niveau national et permettant aux autorités de vous informer en cas d'incident. Un bourgmestre, gouverneur ou le Ministre de l'Intérieur peut envoyer un message à tous ceux qui pourraient être impactés par la situation d'urgence grâce à Be-Alert. Tous les habitants peuvent ainsi obtenir

rapidement les recommandations nécessaires (ex. fermer portes et fenêtres en cas d'incendie). Des informations officielles, correctes, directement de la source.

### **Vous n'avez pas d'adresse Email ?**

Remplissez le formulaire ci-dessous et renvoyez-le au secrétariat du Bourgmestre (rue des écoles 4 à 4 340 Awans), le nécessaire sera fait par nos services pour vous inscrire sur la plateforme.

L'inscription est totalement gratuite **alors...**

**Inscrivez-vous !**





**ALERTÉ DIRECTEMENT EN SITUATION D'URGENCE ?  
INSCRIVEZ-VOUS SUR BE-ALERT**

**AVEZ-VOUS UNE ADRESSE E-MAIL ?**

Inscrivez-vous en ligne via [www.be-alert.be](http://www.be-alert.be). Ensuite, vous pouvez ajouter jusqu'à cinq adresses. De plus, vous pouvez à tout moment modifier, compléter ou même supprimer vos données.

**VOUS N'AVEZ PAS D'ADRESSE E-MAIL ?**

Remplissez le formulaire ci-dessous et donnez-le à votre commune.

NOM:

PRÉNOM:

MALENTENDANT / SOURD: oui ☐ non ☐

TÉLÉPHONE 1:

TÉLÉPHONE 2 (FACULTATIF):

RUE:

NUMÉRO:  CODE POSTAL:

COMMUNE:

☐ J'autorise mon administration communale à utiliser mes coordonnées pour m'informer de sujets d'intérêt général. En aucun cas mes données ne seront utilisées à des fins commerciales ou politiques. Je peux à tout moment retirer cette autorisation.

SIGNATURE:

Vos données à caractère personnel sont récoltées pour le compte du SPF Intérieur dans le but de vous alerter en cas de situation d'urgence et ce, uniquement avec votre accord. Vos données seront conservées pour une durée indéfinie afin de permettre au SPF Intérieur, aux Gouverneurs de province (via leurs services fédéraux) ainsi qu'aux Bourgmestres de remplir leurs missions d'alerte et de communication à la population en cas de situation d'urgence, comme défini par l'article 14 de l'Arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention. Vos données sont traitées en conformité avec le règlement européen 2016/679 (UE) sur la protection des données personnelles (ci-après RGPD), ainsi que la réglementation belge relative au traitement de données à caractère personnel.

Conformément au RGPD, ainsi qu'à l'avis émis par la Commission pour la protection de la vie privée (34/2015), vous disposez à tout moment du droit de consulter, modifier ou supprimer vos données en envoyant un demande à la Direction Générale Centre de Crise, Rue Ducale 53, 1000 Bruxelles.

**be alert**  **be**

## Félicitations pour leurs noces d'Or



M. Czichosz et M<sup>me</sup> De Boom,  
date anniversaire  
le 24 juin



M. Mievis et M<sup>me</sup> Galluzzo,  
date anniversaire  
le 22 juillet



M. Calembert et M<sup>me</sup> Kaux,  
date anniversaire  
le 2 septembre



M. Qualglia et M<sup>me</sup> Lambregts,  
date anniversaire  
le 13 octobre

## ENVIRONNEMENT

### Rappel du fonctionnement du service complémentaire des taxes déchets

La taxe sur l'enlèvement et le traitement des déchets ménagers est composée d'une partie fixe qui dépend du nombre de personnes domiciliées dans votre habitation et d'une partie variable. La partie fixe couvre les frais liés à la collecte et à la gestion de vos déchets (mise à disposition des conteneurs, 20 sacs PMC par an, accès aux Recyparc et bulles à verre, collecte en porte à porte, etc.). Ainsi, la taxe pour un isolé s'élève à 75 euros, un ménage de 2 personnes devra s'acquitter d'une taxe de 122 euros et les ménages de trois personnes et plus devront payer 170 euros.

Cette taxe socle comprend des quotas de levées (12 collectes par an pour le conteneur tout-venant noir et 18 collectes par an pour le conteneur organique vert) et de kilos de déchets (50 kg de déchets tout-venant par habitant et par an et 25 kg de déchets organiques par habitant et par an).

Une fois ces quotas dépassés, une taxe proportionnelle sera due en fonction de votre consommation hors de la taxe socle.

• 0,79 € par levée supplémentaire (tout-venant ou

organique) ;

• 0,088 € par kg de tout-venant supplémentaire entre 50 et 80 kg ;

• 0,1 € par kg de tout-venant supplémentaire au-delà de 80 kg ;

• 0,073 € par kg de déchet organique supplémentaire.

La facture déchets est donc en partie établie en fonction des quantités de déchets produits. **Moins vous jetez, moins vous payez.**

Vous pouvez consulter votre production de déchets (conteneurs et quota Recyparc) sur le site d'Intradel > mon conteneur en ligne. Munissez-vous de votre login et mot de passe fourni lors du démarrage de la collecte en conteneurs (si vous ne les connaissez pas, contactez le call center d'Intradel au 04/240.74.74).



### Les chroniques du jardin

**En décembre, aidez les animaux à se protéger du froid et à passer l'hiver.** Un hôtel à insectes, un nichoir pour oiseaux, une cabane à hérissons, un tas de pierres ou de bois sont autant d'abris pour la faune locale. Vous pouvez également nourrir les oiseaux en fabriquant des boules de graisses végétales et de graines non salées. Évitez les boules vendues dans le commerce, car elles contiennent bien souvent des graisses animales inadaptées aux oiseaux, des additifs et un filet pouvant les blesser. Pensez également à placer des coupelles d'eau pour qu'ils puissent s'abreuver.

**En janvier, semez les laitues.** Si vous voulez pouvoir profiter des premières laitues dès le début du printemps, faites déjà vos semis à l'intérieur. Vous pouvez utiliser par exemple des boîtes à œufs qui se composteront quand vous les replanterez en pleine terre ou une jardinière.

**En février, préparez votre jardin** pour le printemps en construisant une **spirale aromatique**. Il s'agit d'une construction qui permet de cultiver un très grand nombre de plantes nécessitant des conditions différentes dans un espace restreint. Vous aurez ainsi tous vos aromates à portée de main. C'est aussi une construction qui favorise une grande biodiversité en offrant le gîte (interstices des pierres) et le couvert à de nombreux petits animaux, insectes et pollinisateurs auxiliaires du jardinier. Quelques conseils et étapes importantes pour réaliser votre spirale :

- Choisissez un emplacement bien ensoleillé et positionnez le niveau le plus bas de votre spirale vers le sud.

- La spirale peut mesurer entre 1m50 et 3 m de

diamètre pour une hauteur en son centre de 80 cm à 1m20. Le centre est l'endroit le plus haut puis la hauteur décroît progressivement jusqu'en périphérie, à ras de terre. La largeur entre deux bordures doit être constante et mesurer entre 30 et 50 cm.

- Vous pouvez utiliser des pierres ou des briques, elles ne doivent pas être maçonnées pour laisser des niches à la biodiversité et permettre une meilleure implantation des végétaux.

- Pour le remplissage, commencez par le centre de la spirale, disposez une couche drainante sur environ la moitié de la hauteur avec des cailloux et/ou des morceaux de brique. Par-dessus, déposez une couche d'un mélange de terre et de sable de 20 à 30 cm. Pour finir, continuez avec le mélange sableux ou ajoutez une couche de terre puis continuez le remplissage en respectant la pente et en diminuant la quantité de sable. Dans la partie la plus basse, ajouter du compost à votre terre.

Cette spirale va délimiter 3 zones :

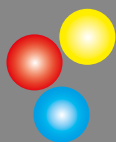
- Une zone « méditerranéenne » (dans la partie haute) dont les conditions très ensoleillées et sèches sont parfaites pour le romarin, la lavande, le thym, la sauge, etc.

- Une zone « intermédiaire » pour les plantes aromatiques peu exigeantes. Vous pourrez y installer la bourrache, l'origan, la ciboulette, etc.

- Une zone « fraîche » (dans la partie basse) idéale pour le cresson, l'oseille, le basilic, le cerfeuil, etc.

Ces plantations se feront au printemps.





Jean LEBLOIS  
Gérant



**04/ 227 78 85**

Détection, recherche, services et maintenance en :  
Chauffage - Sanitaire - Égouttage - Gaz - Thermographie - Endoscopie

PARTENAIRE de



**PRIMAGAZ**

Le gaz à disposition  
même si le gaz naturel  
n'est pas disponible.

# CLIMATISATION POMPES À CHALEUR

EN COLLABORATION  
AVEC JEAN PAUL LEBLOIS  
EAU ET CHALEUR

PARTENAIRE de



Protéger votre  
installation du calcaire.



Rue des Gossons, 13/1 - 4340 Othée - [detectservice.be@gmail.com](mailto:detectservice.be@gmail.com) - [www.detectservice.be](http://www.detectservice.be)



Infirmière  
**Lasériste**  
AWANS



## EPILATION DÉFINITIVE AU LASER SAPHIRE

L'épilation définitive avec le nouveau **LASER SAPHIRE** vous garantira un **RÉSULTAT OPTIMAL** sur toutes les couleurs de peau, de poils et sans douleur grâce à la tête du pistolet qui est en SAPHIRE réfrigérant à **-10° BREVET DÉPIL-ICE EXCLUSIF**.

Pour femmes et hommes.

RÉSULTAT VISIBLE DÈS LA 1<sup>ÈRE</sup> SÉANCE.



Vanessa LORIA  
Centre de soins Awans  
Rue chaussée 109 à Hognoul  
**0471/13 20 03**



[www.infirmiere-laseriste-awans.be](http://www.infirmiere-laseriste-awans.be)

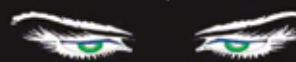
Viv'Awans 48-04



**EFFETS D'OPTIQUE**

Rue des Moulins, 5 - 4342 Hognoul  
Tél. : 04.257.67.37

... À votre disposition  
notre E-Shop Lentilles ...



**OPTIQUE NERVI**

Grand'Route, 72 - 4400 Flémalle - Tél. : 04.234.12.13

[www.optique-nervi.be](http://www.optique-nervi.be) - [www.effetsdoptiqueliège.be](http://www.effetsdoptiqueliège.be)

Le spécialiste, depuis 1996, en verres progressifs toutes marques,  
lunettes de sport, grand choix de montures enfants, ...  
Une équipe d'opticiens-optométristes à votre écoute et votre service

alain mikli  
paris



**-30%** sur monture et verres  
ou sur la 2<sup>e</sup> paire  
(monture et verres) offerte

7J/7

7 à 10 h 30  
lundi au vendredi

8 à 10 h 30  
samedi

Ou sur  
rendez-vous

0471/13 20 03  
Vanessa LORIA



**CENTRE DE SOINS AWANS**

Rue Chaussée 109 à Hognoul

Soins infirmiers

Prise de sang

Au cabinet

et/ou à domicile



centredesoinsawans



[www.centredesoinsawans.be](http://www.centredesoinsawans.be)

## Défi zéro déchet : Furoshiki, le zéro déchet de l'emballage cadeau

Ce Noël, fini les papiers cadeaux jetables qui sont bien souvent glacés et donc très peu recyclables. Inspirez-vous de la tradition japonaise et adoptez le *Furoshiki* en tissu qui permet d'emballer ses cadeaux de manière originale, élégante et écologique.

Vous pouvez évidemment acheter de véritables *Furoshikis* néanmoins, pour tendre encore plus vers le zéro déchet,



nous vous conseillons de les créer vous-même : découpez un carré dans un vêtement usé dont vous appréciez le motif ou la texture ; utilisez des foulards, bandanas, écharpes, taies d'oreiller, etc. ou encore chinez des tissus en seconde main.

Diverses techniques permettent de plier et nouer le tissu afin qu'il s'adapte à tous les types d'objets : boîtes, livres, bouteilles, objets ronds, etc.

## Procédure de défaut d'entretien du cimetière de Villers-l'Évêque

Depuis le mois de septembre 2022, une procédure de défaut d'entretien des sépultures a débuté dans le cimetière de Villers-l'Évêque.

Le défaut d'entretien est défini à l'article L1232-1, 18° du Code de la Démocratie Locale et de la Décentralisation comme l'« état d'une sépulture, qui de façon permanente est malpropre, envahie par la végétation, délabrée, effondrée, en ruine, dépourvue de nom ou dépourvue des signes indicatifs de sépulture exigés par le règlement adopté par le gestionnaire public. »

L'objectif de cette procédure est d'améliorer la gestion de votre cimetière et de vous offrir un lieu de recueillement paisible et agréable.

Ainsi, un affichage de couleur jaune est réalisé depuis le 17 octobre 2022. À défaut de remise en état de la sépulture pour le 31 décembre 2023 au plus tard, l'Autorité communale pourra mettre fin à la concession et décidera seule de l'affectation future à donner à la sépulture.

Dès lors, si vous êtes concernés par l'une de ces sépultures et que vous souhaitez la préserver, nous vous invitons à contacter le service de l'Environnement : 04/364.06.52 ou [env@awans.be](mailto:env@awans.be).



## BIEN-ÊTRE ANIMAL

### Buroda et les bouchons du cœur

Aidez à collecter le maximum de bouchons et couvercles en plastique (moins de 25 cm de Ø) au profit du centre belge pour chiens-guides asbl. Les bouchons récoltés seront triés et recyclés pour en faire des palettes et des meubles de jardin. L'argent récolté permet de financer la formation des chiens guides.

Vous pouvez également apporter vos bouchons en liège, les capsules et couvercles métalliques pour l'Asbl Mat et eau. Cette collecte permet d'acheter du matériel spécifique et offrir des activités à des personnes en situation de handicap.

À placer dans des sacs bien séparés.

Geste du quotidien, facile à faire qui ne coûte pas grand-chose, pour de belles causes.

**À déposer chez :** Buroda S.A, rue Chaussée, 29 à 4 342 Hognoul.

Tél : 04/257.47.42. Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 18h.



## Sauvetage des ânes du refuge israélien « Starting Over Sanctuary »

En août dernier, les Autorités communales ont rencontré un nouvel habitant d'Awans, Monsieur Frank De Leede, bénévole pour l'association « Starting Over Sanctuary. » Il s'agit d'un refuge israélien pour animaux maltraités dont Madame Sharon Cohen, également présente le jour de l'entrevue, en est la Directrice.

Des ânes, en transit par l'aéroport de Liège, sont envoyés bénévolement par Monsieur De Leede via sa société de transport équestre, à la Tanière, un zoo-refuge située à Nogent-le-Phaye en France. Tous les animaux de ce zoo sont issus de sauvetages, qu'ils aient été abandonnés, maltraités, détenus illégalement, utilisés en laboratoire ou encore saisis.

À l'heure actuelle, plus d'une centaine d'ânes ont pu être sauvés par la Tanière grâce à l'aide précieuse de cet Awansois.



## Salon de l'emploi

**Salon de l'emploi, de la formation et de l'information** organisé par le PCS d'Awans, en collaboration avec l'ADL d'Awans.

Le salon « JOB WANTED » se tiendra dans la nouvelle salle « Maison des villages » le samedi 21 janvier 2023, de 10h à 16h. De nombreux employeurs potentiels présents tels que IKEA, la Police, la Défense, Le Forem, Liège Airport ou Bpost... Offres d'emploi réelles pour demandeurs d'emploi, étudiants et personnes cherchant une reconversion professionnelle, Offres de formations, Pôle dédié à la création d'entreprise, Ateliers de rédaction de CV et lettres de motivation, Mise en situation lors d'entretien d'embauche, Pôle dédié à l'emploi dans le monde numérique. Entrée GRATUITE. Plus d'info sur [www.jobwanted.be](http://www.jobwanted.be) ou sur la page Facebook « Awans – Affaires sociales, Jeunesse et Culture »

Une initiative de la Commune d'Awans dans le cadre de son Plan de Cohésion Sociale en collaboration avec l'Agence de Développement locale d'Awans. Infos : PCS d'Awans : 04/257.46.03 – pcs@awans.be



## LIFE BOX

**Une boîte dans votre frigo qui peut vous sauver la vie ! La LIFE BOX** Qu'est-ce que c'est ?

C'est une boîte jaune qui contient toutes vos informations sociales et médicales à l'intention des services de secours, de votre médecin, d'une infirmière... Cette boîte servira à ces différents intervenants si vous n'êtes pas en mesure de répondre aux questions parce que, par exemple, vous avez fait un malaise ou vous êtes confus.

Ainsi, toute personne âgée et/ou seule et/ou atteinte d'une maladie grave et/ou en perte d'autonomie, susceptible d'être victime d'un malaise ou d'un accident, place cette boîte dans son frigo. Facilement reconnaissable grâce à un autocollant fluo, cette boîte est de nature à résoudre bien



des problématiques auxquelles les urgentistes sont régulièrement confrontés.

**Comment puis-je l'obtenir ?**

Adressez-vous au Service social communal : Plan de Cohésion Sociale Awans : 04/257.46.03

Rue Louis Germeaux, 12 à 4 342 Awans

Nous mettrons à votre disposition un kit

complet.

Cette boîte est **GRATUITE**, pour toute personne domiciliée sur la Commune. Une boîte par adresse (une même boîte peut contenir plusieurs formulaires)

Infos : Plan de Cohésion Sociale – Commune d'Awans – 04/257.46.03 – pcs@awans.be



Info : Tél. : 04/257.71.62 · E-mail : info@adl-awans.be

Agence de développement local / Président de l'asbl : Samuel De Toffol

## Les nouveaux acteurs économiques

Lors des derniers mois, plusieurs nouveaux acteurs économiques se sont installés sur le sol de l'entité. Ainsi, on pointera notamment les arrivées de :

- **Tout en douceur**, réflexologue, vous propose ses services depuis le 100 de la rue Jean-Lambert Defrene à Awans.
- **Le traiteur Daruma** vous propose des plats disponibles à l'emporter, mais aussi des services aux entreprises depuis son implantation à Villers-l'Évêque.
- **Le restaurant Bella Italia** vous propose sa carte de préparation italienne de qualité, rue Chaussée, 53 à Hognoul.
- **La boutique Angel's** vous propose un large choix de vêtements, de sacs et accessoires pour dames au 20 B de la rue de Bruxelles à Awans.
- **Maxime Teheux (TM-Kiné)** vous propose ses services de kinésithérapeute, rue Raymond Bauwin, 41 à Awans.
- **Daisy** est un concept innovant vous proposant des tartines gastronomiques à l'emporter.
- **Morgane Jansen** a lancé son activité de créatrice de chapeaux « **The Nomad Hatter** » unique sur l'entité.
- **Emanuele Difrancesco (Difrancesco.kine SCS)** vous propose ses services de kiné à domicile où à son cabinet, chaussée Noël Ledouble, 112 à Villers-l'Évêque
- **Lucas Cornette** vous propose ses services pour tout ce qui tourne à votre identité visuelle au départ d'Othée.
- **Catherine Gaillard**, Villersoise d'origine, vous propose ses services de coach scolaire.
- Vous pouvez désormais faire appel à **C.G.P.E.B., certificateur PEB** agréé à la Région Wallonne, implanté rue de Waroux, 5 à Awans.
- **Marine Tosti**, infirmière lasériste thérapeutique, vous propose une solution innovante pour soulager vos maux au 109 de la rue Chaussée à Hognoul.
- **Le Cabinet dentaire Les 8** vous attend au 109 de la rue Chaussée à Hognoul.
- **Les Écuries du grand flot** ont réaménagé une ancienne ferme Place du monument, 10 à Othée et vous propose tous leurs services.
- **Sara Menten** vous propose ses services de psychologue rue Joseph Delmotte, 4 à Fooz.

Plus d'informations sur tous ces nouveaux acteurs locaux en consultant le site de l'ADL Awans : [www.adl-awans.be](http://www.adl-awans.be)

# L'Ancrage de Soi

Soi(ns).Zen

- Reiki
- Massages énergétiques
- Massages Bien-être
- Réflexologie plantaire

Pascale Lefin

143, rue de Bruxelles à Awans

**0470/379 112**

ancragedesoi@hotmail.com

Tous les soins à 45 €  
jusqu'au printemps 2023

Jours et heures d'ouverture : sur rendez-vous



Viv'Awans 48-27

## CENTRE INFIRMIER D'AWANS

LEFIN PASCALE



**SOINS INFIRMIERS À DOMICILE 7J/7**  
INFIRMIÈRE CONVENTIONNÉE TOUTES MUTUELLES

 Humanité  Qualité  Disponibilité

**PRISES DE SANG, SOINS INFIRMIERS  
AU CENTRE ET À DOMICILE**

**DU LUNDI  
AU VENDREDI  
DE 7H À 11H**

**LE SAMEDI  
DE 7H À 10H**

**SUR  
RENDEZ-VOUS**

Toujours à la même adresse

Rue de Bruxelles 143A  
4340 AWANS

**0479 21 33 64**  
lefinasad@live.be

Viv'Awans 48-27



**Leblois**  
*Jean Paul*  
eau&chaleur

**CHAUFFAGE**  
MAZOUT - GAZ  
POMPE À CHALEUR  
CHAUFFAGE SOL

**SANITAIRE**  
MONTAGE  
TRANSFORMATION  
RÉPARATION

**CLIMATISATION**

**04 227 23 25** **DEVIS GRATUIT**  
eauetchaleurjp@gmail.com

Viv'Awans 48-18



JEAN-MARY  
**Lucas**  
CENTRE VÉTÉRAIRE

**CONSULTATIONS  
PRESTÉES UNIQUEMENT  
SUR RENDEZ-VOUS**

**04/239 99 99**

Viv'Awans 48-22



S.A. TRAVAUX PUBLICS  
**Stassart**

**MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**  
Glissières de sécurité • Pellets et bois de chauffage

Notre magasin est ouvert du lundi au vendredi  
de 8h00 à 17h00 et le samedi de 9h à 13h

Rue Ed. Colson 285 • 4431 Loncin  
Tél. 04 263 55 28 • Fax 04 263 77 26

www.jmstassart.be • jmstassart@skynet.be

Viv'Awans 48-02

**CARROSSERIE TOMAGRA**  
REPARATIONS TOUTES MARQUES

Tél. : 04 262 38 07  
Fax : 04 262 38 08



Rue Chaussée, 92 • 4342 Hognoul • carrosserietomagra@voo.be  
(Derrière Mark Sport)

Viv'Awans 48-11

## PATRIMOINE Paul SIROUX (Hognoul), Héros de guerre

Paul SIROUX est né le 13 septembre 1915 dans le village de Hognoul. Il rejoint l'École de l'Air en 1936 et intègre la 74<sup>e</sup> Promotion. Il obtient son Brevet en septembre 1937 et signe son engagement pour les deux années à venir.

Au début de la guerre, il est affecté au 2/1/2 Aé et se rend en France avec son Unité. Démobilisé, il arrive en Angleterre le 11 mars 1942. Il intègre le Squadron 350 au début de l'année 1943 après avoir suivi plusieurs entraînements. Promu plusieurs fois jusqu'au rang de lieutenant, et ayant à sa tête une escadrille, il sera mis au repos le 1<sup>er</sup> février 1945.

Il reçoit de nombreuses récompenses pour sa bravoure et ses services durant la guerre dont la prestigieuse « Distinguished Flying Cross. » Il quitte la Royal Air Force définitivement en 1946 pour s'engager à la Sabena. Il se retire en 1972 et décède le 21 novembre 2000 à Knokke à l'âge de 84 ans.



Info : Tél. : 04/ 246.07.31 - E-mail : cpas@awans-cpas.be

CPAS / mandataire en charge : Françoise Claessens-Infantino



Ce que nous vous proposons :

### Travaux extérieurs :

L'aménagement et l'entretien des espaces verts de minime importance tels que :

- Tonte de pelouses (max 300 m<sup>2</sup>).
- Taillage de haie (max 40m de long et 3m de haut).
- Ramassage et évacuation des déchets et feuillages.

### Travaux intérieurs :

De nombreux travaux de réparation dans des domaines aussi variés que la menuiserie, l'électricité, la plomberie ou encore le déménagement de mobilier.

Notre tarif : 7,81 €/heure pour les personnes résidant sur le territoire de la Commune d'Awans et entrant dans la catégorie « Bénéficiaires ».

Si vous disposez de votre propre matériel, notre service l'utilisera pour effectuer les travaux demandés et il ne vous en coûtera bien entendu aucun supplément.

Vous n'avez l'outillage ou les machines nécessaires à la réalisation de vos projets ? Ce n'est pas grave, nous disposons de nos propres machines et outils.

Dans ce cas, un petit supplément vous sera demandé et calculé comme suit :

- 1,00 €/ ½ jour/ par machine que nous devons utiliser.
- 5,00 €/ ½ jour pour une tondeuse.

**Vous avez encore des questions ?** N'hésitez pas à nous contacter au 04/366.63.91 ou 0477/89.45.06 pour de plus amples renseignements !

### Partenariat AIGS – CPAS D'AWANS

**Besoin de parler ? Besoin d'écoute ?**  
Le CPAS d'Awans vous propose un nouveau projet : soins psychologiques de 1<sup>ère</sup> ligne ou spécialisés / séances individuelles ou en groupe

**Prenez RDV avec notre psychologue qui reçoit au CPAS tous les vendredi de 9H à 13H**  
**Rue de Bruxelles, 174K – Hognoul - 04 246 07 31**

Conditions :

- habitants d'Awans
- séances individuelles à 11€ ou 4€ (BIM) et 2,5€ pour les groupes
- 1<sup>ère</sup> séance gratuite pour la 1<sup>ère</sup> ligne

Première ligne :

- 10 séances individuelles pour les enfants et 8 pour les adultes
- 8 séances de groupe pour les enfants et 5 séances pour les adultes



## Remise des trophées sportifs et culturels 2022

Comme chaque année, le collège communal a voulu récompenser les sportifs et les artistes qui font briller notre commune bien au-delà de ses « frontières ». De plus, le collège a souhaité mettre en avant les équipes championnes de la saison 2021-2022.

Saviez-vous que parmi nos concitoyens, nous pouvons compter sur une championne du monde ? En Malaisie, au mois d'août, Sarah Piccirillo est devenue championne du monde de Boxe thaï en catégorie juniors 16-17 (- 60 kg). Cet exploit a été réalisé au nez et à la barbe de pas moins de 54 nations présentes.

Le club de la Dime Villers (Tennis de table) a réalisé également la saison passée un véritable exploit. En effet, son équipe A a réalisé le grand chelem en remportant l'ensemble des rencontres de la saison. Au cours de celle-ci, deux joueurs ont gagné deux classements : Eric Berger et Nicolas Detry. Un solide exploit que la commune a voulu récompenser.

Une autre sensation de la saison passée a été les U21 du BC Awans (Basket). Sous la houlette d'Hervé Odeurs, les Awansois ont été invincibles. Cette équipe des U21 était la réunion de deux équipes : les grands de U21 et les « petits montants de U18 ». Les aînés ont tout de suite agi comme de vrais grands frères et la sauce a tout de suite pris. Au final, une vraie équipe de copains s'est créée qui a fait des étincelles tout au long de la saison.

Les U16 de la JS Hognoul (football) ne sont pas restés en reste en 2022. Ils ont perdu seulement deux petits points tout au long du championnat et ont été champions haut la main. Cette année, nos champions jouent le championnat interprovincial et ont commencé la saison en trombe avec un 12 sur 12.

Enfin, au rayon des équipes qui se sont distinguées, nous pouvons souligner la performance de l'équipe féminine de P2 de l'US Awans (Basket). Prenant match après match,



JS Hognoul



RBC Awans

une gestion financière exemplaire de son club. Merci Marc, pour le travail réalisé pendant de nombreuses années.

La commune d'Awans n'est pas en reste non plus au niveau culturel.

Cette année, nous avons voulu mettre en avant des artistes venant de tout bord.

Véronique Dumont a créé il y a quelques années sa première pépite qui a été en fait le fruit du hasard : un capu-



Maxime Leenders



Sarah Piccirillo



Véronique Dumont

chon de tube de peinture qui est tombé sur sa palette et qui a créé un mélange de couleurs inattendu. Après avoir capturé son nouveau trésor sur toutes ses coutures, elle a fait agrandir sa découverte sur Plexiglas. La première pépite était née. Depuis lors, c'est un succès inégalé avec notamment une exportation aux USA et une exposition dans le quartier du Marais à Paris.

Une autre sensation artistique de notre commune a été bien évidemment Vincent Rahir.

Vincent a écrit son premier roman : « La beauté sûre de nos vies ». Avec cette œuvre, il a reçu le prix Saga 2021 pour un premier roman. Un exploit à n'en pas douter.

Le dernier artiste que nous avons voulu mettre en évidence, c'est Maxime Leenders. Du haut de ses 12 ans, il est devenu marionnettiste. Passant tout son temps libre au théâtre à Denis, il apprend patiemment grâce à l'expérience des plus grands.

Toutes ces personnes vivent leur passion à 200 %. Nous les remercions de porter bien haut les couleurs de notre commune.

elles ont réussi à se hisser au sommet et à monter en P1.

Ce sont toutes de belles performances que nous venons de vous narrer. Cependant, celles-ci ne sauraient voir le jour sans des équipes de bénévoles qui assurent le bon fonctionnement des clubs et qui se donnent sans compter. Cette année, le collège tenait particulièrement à remercier Marc Fontaine qui a été Président de la JS Hognoul pendant des années, mais surtout il a été le premier bénévole de son club. Nous pouvions retrouver Marc derrière le comptoir, en train de vendre les tickets ou le long du terrain en tant que délégué de l'équipe première. Marc, c'était aussi

## Le Foyer Culturel lance la deuxième édition du WE CAN RIRE FESTIVAL

U le succès de la première édition, le Foyer Culturel lance son 2<sup>e</sup> WE CAN RIRE FESTIVAL. Et pour cette deuxième édition, le festival sera étendu à 4 soirées. En effet, nous avons voulu inclure l'improvisation au cœur du programme.

En parlant du programme, quel est-il ?

Le jeudi 9 février, vous pourrez vivre le spectacle de **FREDDY TOUGAUX**, dénommé « Hein ». Hein, ce n'est pas un spectacle à voir, mais c'est un spectacle à vivre. Le pensionnaire du « Grand Cactus » se lâchera complètement sur scène et passera d'une analyse pointue de la conjoncture actuelle à une réinterprétation bien à lui des grands classiques de la chanson française.

Le Foyer culturel ayant également envie de mettre en avant de jeunes humoristes, la première partie de Freddy Tougaux sera assurée par Franck Philippe.

Le vendredi 10 février fera la part belle à un match d'impro entre la troupe des « Vas-y Ginette » et les « Pas si Simple ». Deux troupes de la région qui vous feront hurler de rire sur

des sujets des plus variés.

La première partie sera assurée par Moumou et Tocard, un duo déjanté qui ne vous laissera pas de marbre.

La comédie n'est évidemment pas oubliée au WE CAN RIRE FESTIVAL. Le 11 février, nous vivrons « Dommage Colatéral », une comédie menée de main de maître par Céline Robin et Luc Bernard. Des fous rires garantis.

La première partie sera assurée par Bilal et Sophie, deux humoristes qui vont vous conquérir.

Enfin, le dimanche 12 février, la place sera laissée aux enfants. Thomas Delvaux dans son spectacle « Bonhécourt » passera du chevalier au rôle de la princesse ou même d'un ogre. Depuis sa plus tendre enfance, Thomas Delvaux aime la scène en passant de spectacle clownesque à l'improvisation au seul en scène. Cet artiste complet fera travailler les zygomatiques de vos enfants.

Toutes les informations seront bientôt dans votre boîte aux lettres. Au plaisir de vous voir au WE CAN RIRE FESTIVAL !

Info : Tél. : 04/225.57.70 • E-mail : ZP.GHAWa.Quartier@police.belgium.eu

Police / mandataire en charge : Thibaud Smolders



## Nouvelle direction de la police locale

U nouveau Chef de corps a pris les rênes de la zone de police locale 5285 Grâce-Hollogne/Awans (GHAWA) : le Commissaire divisionnaire Geoffrey Lavergne a prêté serment le 1<sup>er</sup> août dernier.

### Portrait : un impressionnant bagage

Bien qu'issu du plateau de Herve, ce criminologue de formation a fait ses armes dans la capitale. Dès 2000, il intègre la police judiciaire de Bruxelles où il exerce la fonction d'enquêteur au sein de la division « Grand banditisme ». Après sa formation à l'École des Officiers, il devient, dès 2008, adjoint-chef, puis responsable des opérations dans la section « Anti-terrorisme ».

Il continue à se former et gravir les échelons. Ainsi, en 2011, il rejoint la DSU (Direction des unités spéciales) où il dirigera une unité POSA (Protection, Observation, Support et Arrestation). Cette fonction va le confronter aux actions anti-terroristes menées sur le territoire belge en 2015 et 2016. Il sera également sélectionné pour participer à une formation de 10 semaines en management à la FBI National Academy de Quantico.

Enfin, en 2019, il suit la formation au brevet de direction, étape indispensable pour accéder aux fonctions de Chef de corps. Depuis, il remplissait le rôle de Directeur de la coordination opérationnelle à la zone de Montgomery qui regroupe trois communes de l'arrondissement de Bruxelles, et remplaçait régulièrement le Chef de corps en son absence.

Cette dernière expérience l'a motivé à remplir personnellement cette fonction à hautes responsabilités et à postuler au poste laissé vacant par le départ à la retraite de Michel Ost en 2019. À 44 ans, il s'engage donc dans une nouvelle aventure.

### Une zone à taille humaine et aux défis colossaux

Avec un tel parcours professionnel, notre leader aurait pu briguer le poste dans une plus grande zone de police...



Mais passer de 600 hommes à une septantaine semble, au contraire, le ravir et rencontrer sa volonté d'être à l'écoute de ses collaborateurs et d'instaurer des relations de confiance avec eux et l'ensemble des acteurs du territoire. La tâche n'en sera pas plus facile ! Il a en effet fait du renforcement de la police de proximité l'un de ses chevaux de bataille : davantage de policiers sur le terrain, une police plus proche et plus à l'écoute de sa population. C'est un objectif ambitieux, particulièrement attendu par les autorités locales et nos citoyens, qui doit être concilié avec moyens humains et logistiques, impératifs administratifs et limites budgétaires...

Notre nouveau Chef de corps a donc du pain sur la planche pour mener à bien les ambitions qu'il s'est fixées, tout en maintenant efficacement les missions de base des forces de l'ordre. Avec les valeurs qui l'animent et qu'il défend ardemment : exemplarité, implication, rigueur, intégrité et loyauté, le Commissaire Lavergne dispose incontestablement du profil idéal dont notre zone a besoin !

Nous lui souhaitons la bienvenue à GHAWA et bon travail !  
**Merci à Doris Davin des services de Grâce-Hollogne pour la rédaction de l'article.**

## DÉCEMBRE 2022

### Souper annuel de la Maison de la Laïcité à la Salle Nicolas Cloes à Othée

**10 décembre à 19h00** - Infos : Lucienne Bouveroux-  
Vanhove 04/257.50.73 ou Joseph Bailly 0475/366 484

### Corrida à Othée

**10 décembre dès 13h à 1h00**

Renseignements et inscriptions : Comité des jeunes  
d'Othée mail : cjeunesothée@gmail.com

### Repair Café - 11 décembre

Renseignements et inscriptions : service de l'Environne-  
ment (04/364.06.33-52 ou env@awans.be).

### Collecte de sang - Car de la croix rouge - parking du hall omnisports d'Awans

**12 décembre entre 16h00 et 20h00**

### Visite du Père Noël et spectacle - Foyer culturel d'Awans (rue Louis Germeaux)

**16 décembre** (voir article supra)

### Concert de Noël à l'église de Fooz

**17 décembre à 18h00**

Infos : raphael.monville@gmail.com

### Parade de Noël et feu d'artifice (à 21h00)

**18 décembre** - (voir article supra)

### Collecte de sang - Salle du cercle, rue Robert 18 à Othée

**20 décembre entre 17h15 et 19h30**

## JANVIER 2023

### Collecte des sapins de Noël - 9 janvier

### Salon Job Wanted - La Maison des Villages à Awans

**21 janvier de 10h00 à 16h00** - (voir article supra)

### Marche les Mammouths au départ du cercle d'Awans

**28 janvier de 7h00 à 15h00**

### Grand Nettoyage de Printemps « BE WAPP », sous réserve de l'évolution de la crise sanitaire.

**23, 24, 25 et 26 mars** - Infos : www.bewapp.be

## Lancement de l'E-Guichet à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2022

L'E-Guichet de la Commune sera disponible à partir du  
jeudi 1<sup>er</sup> décembre prochain sur notre site internet  
(<https://www.awans.be>).

Il vous permettra de commander vos documents admini-  
stratifs (certificat de résidence, composition de ménage,  
certificat de nationalité, etc.) en seulement quelques clics.  
Plus besoin de vous déplacer pour obtenir les documents

dont vous avez besoin !

Ce service peut se réaliser depuis un ordinateur, une  
tablette ou encore un smartphone.

Pour vous connecter, rien de plus simple ! Vous devrez  
créer un compte avec un identifiant et un mot de passe  
ou vous connecter avec votre carte d'identité.

Affaires sociales / mandataire en charge : Lucienne Bouveroux-Vanhove

Info : Tél. : 04/257.46.03 • E-mail : [solange.dardenne@awans.be](mailto:solange.dardenne@awans.be)

## Ateliers intergénérationnels

Les ateliers intergénérationnels reprennent ! Venez nous  
retrouver les mercredis après-midi, dans la nouvelle salle  
« Maison des villages » de 14h00 à 16h30.

Diverses activités seront proposées, et ce, pour tous les  
âges, seul.e, entre amis ou en famille dans une ambiance  
détendue et accueillante.

Au programme : bricolage, jeux de société, table de discus-  
sion, projet collectif, activités plus spécifiques...

Notre animateur John, accompagné par les éducateurs/  
animateurs de l'AMO La Boussole vous attend !

Bien évidemment ces ateliers sont gratuits ! (Les enfants de  
moins de 16 ans doivent être accompagnés par un adulte  
responsable)

Suivez-nous sur Facebook via la page « Awans - Affaires  
sociales, Jeunesse et Culture » afin d'y retrouver le pro-  
gramme de nos ateliers.

## Décès

Du 01/07/2022 au 30/09/2022

|                    |                      |                    |                     |                    |
|--------------------|----------------------|--------------------|---------------------|--------------------|
| † Georges Behr     | † Nicole Czichosz    | † André Hache      | † Denise Maillard   | † Marie Vandormael |
| † Betty Berland    | † Lambertine Dejace  | † Maël Haniken     | † Jeannine Renard   | † Victoria Zandona |
| † Josette Berwaert | † Armande Doneux     | † Jeannine Happart | † Marie Rouvroy     |                    |
| † Renée Caprasse   | † Annie Driesen      | † José Lambertz    | † Emile Smeers      |                    |
| † Huberte Collette | † Dominique Germaine | † Marie Leemans    | † Cesare Tomei      |                    |
| † Isabelle Cornet  | † Jacqueline Geunes  | † Jenny Loiseau    | † Jacques Valkeners |                    |

## Naissances

Du 01/07/2022 au 30/09/2022

|                      |                   |                   |                       |                    |
|----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|--------------------|
| * Mylo Blacks        | * Venti Struelens | * Kamila Kazieva  | * Constant Rolain     | * Lisa Sools       |
| * Ana Caliz Romero   | * Sofia Gordinne  | * Naël Lebrun     | * Raphaël Santino     | * Camille Thirion  |
| * Roma Cascio        | * Alexis Hicter   | * Mathéo Loiseau  | * Livia Sineri        | * Fantauzzo        |
| * Éden Danthine      | * Léo Hicter      | * Thirion         | * Célestine Sleyppenn | * Elsa Vanderdonck |
| * Eléna Fernandez Di | * Oscar Houters   | * Arthur Pirmolin | * Clara Sools         |                    |

# ALAIN AFFLELOU

## OPTICIEN

Rue de Bruxelles 122 à Awans  
04 225 01 11



**BON** POUR UN  
TEST DE LA VUE  
OFFERT\*

\*Sans obligation d'achat, valable uniquement à Awans.

**BON** POUR UN ESSAI  
DE LENTILLES  
OFFERT\*\*

\*\*Sans obligation d'achat, valable uniquement à Awans.

Viv Awans 48-01



Funérarium d'AWANS  
Rue de la Station, 40 · AWANS  
04/225 08 28



Funérarium de  
VILLERS-L'EVÊQUE  
Rue Joseph Valleye, 9 ·  
VILLERS-L'EVÊQUE  
04/225 08 28

[www.lesmosanes.be](http://www.lesmosanes.be)  
[info@lesmosanes.be](mailto:info@lesmosanes.be)

# POUR LES MAKERS **Brico** HOGNOUL

27/1 RUE CHAUSSÉE - 4342 HOGNOUL

Tél. 04 228 21 00



Brico.be

LE LUNDI DE 13H À 19H - DU MARDI AU SAMEDI DE 8H30 À 19H

ET TOUS LES DIMANCHES  
DE 9H à 12H30

**-20%** sur un article  
au choix\*

\*remise déduite à la caisse et non cumulable avec la carte BDC,  
les promotions en cours, les articles Baseline  
et les prix bas permanents.

Valable jusqu'au 28/02/2023

POUR LES  
MAKERS **Brico**